

21477/52

Cine **Mitencoi**

RUA GALVÃO BUENO, 102 TEL. 37-3551

巨匠今井正監督が有馬稲子、木村功、中原ひとみ、佐久間  
良子の四大スターを得て取り組んだ社会巨篇



現代社会の矛盾を  
えぐる問題の野心作

野望から殺人へ……!

■ **abismo da ambição** ■

Arima Ineko - Sakuma Yoshiko  
Nakahara Hitomi - Kimura Isao  
ac. nacional

— 次 週 封 切 —



PRODUTOS QUIMICOS INDUSTRIAIS "LILL" LTDA.

TODOS ARTIGOS PERTENCENTES A LAVANDERIAS  
洗涤剂用品及一切洗剤用品

**池崎商会**

R. DOS ESTUDANTES, 26 - Tel. 36-5563

# ギオンクリーム

## 1961 賣出開始

新しい年新しい夢

セスタ・ニッポン

堂々二千五百コトの  
**豪華景品**

抽籤方法は従前通りロテリアの千の位で一等より五等を決め、一等の百の位で六等を決めます

月掛けて一ヶ月のしむ  
セスタ・ニッポン



**NIPPON**

セスタ・ニッポン

Rua Galvão Bueno, 72  
Tel 35-7864

**TOYOTA**  
120 HP



**Land-cruiser**  
Tração nas  
4 Rodas

Industria

Brasileira

Soc. Com. Arpagral Ltda.  
Rua 25 de Março, 75 e 81 - Tel. 33-3239 - S. Paulo

**Casa dos Cabeleireiros**  
Godofredo Pessoa Cia. Ltda.

R. José Bonifacio, 135 - 1.º and. - Tel. 32-5805

美容院經營の皆様

美容器具一切の販賣店ゴードフレド・ペソアへ  
ご来店下さい。總べてのご相談に應じます。親切迅速確實に責任取扱。お急ぎの際はお電話

## Casa Scarpitti

Av. da Liberdade, 421

冷蔵庫、Cr\$ 39.900, テレビ、65.000,洗濯機  
38.600, フォン、色々のオモチャ類その他家庭文化器具を取揃へ皆様のご来店に日本人店員が親切に應對、月賦も致します。5コトス以上の買物はスュラスケーロを進呈致します

## Moveis Novos e Usados

Compra-se e Vende-se Pelo Melhor  
Preço da Praça

Irmãos Narimatsu

成松兄弟商會

中古品と新品との交換も致します。家具は多少に拘らず御用命下さい。

Av. Liberdade, 789 - São Paulo

## Loja Nishitani

R Itapúra da Miranda, 22 - Tel 37-8986  
(中央・ルカード近く)

- 工場から消費者の皆様へ
- 直接提供するロージヤ西谷
- 内外食料品を初めとして家庭日用品、贈答用品等々一軒の店で何でも間に合うように豊富に取揃えてある皆様の百貨店

支店、小買部  
**ロージヤ・西谷**

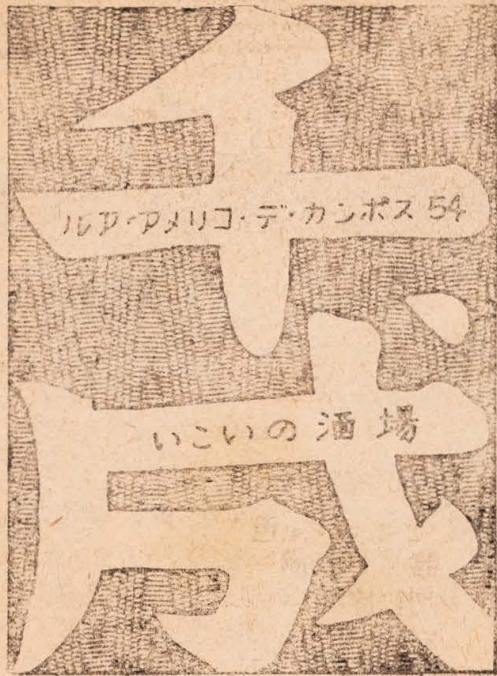
聖市イタプーラデ・ミランダ二二

電話 三七・八九八三

本店卸部 西谷商工會社

ビンチンコ・ヂ・マルソ二五三

電話 三二・八一七三



## Curso de Madureza "Sta. Inês"

O Ginásio em 1 ou 2 anos e o Colégio em 1 ano.

Pça. Carlos Gomes, 46 - 4.º a. (a 3 minutos da Pça. João Mendes)

- Matrículas sempre abertas -

**學校**の事なら何んでも御相談下さい

## FOTO E CINE



寫真機械並に諸材料豊富  
卸小賣

**宮坂寫真館**

最新設備と  
優秀な技術

シャシンは

Reportagem

Rua da Glória, 224 - Rua do Paraíso, 555

## 大和證券

取次店



**宮本書店**

証券部

聖市コンセールイロ・フルタード第四五番  
電話三七・七九四八 郵函七三〇〇

財産づくりは  
投資信託で

生活をもつと賢かに！

愛児をもつと幸せに！

老後の安定に **大和證券**

## Restaurante NIPPON

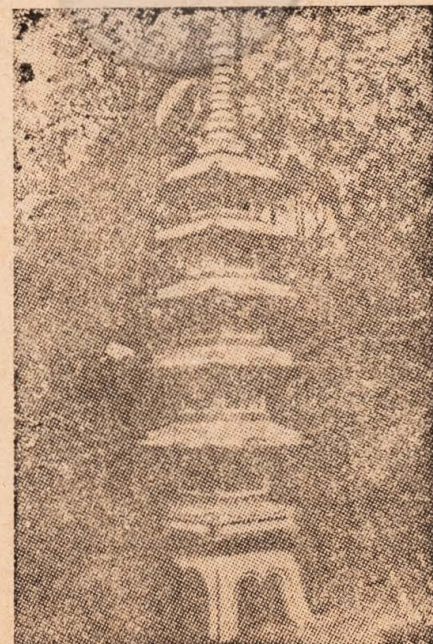
料亭

**日本**

(女給さん急募高給支拂います)

聖市エスツダンテ街五一七番

Rua dos Estudantes, 517 - São Paulo



母國情報  
豊かな  
料亭  
**青柳**

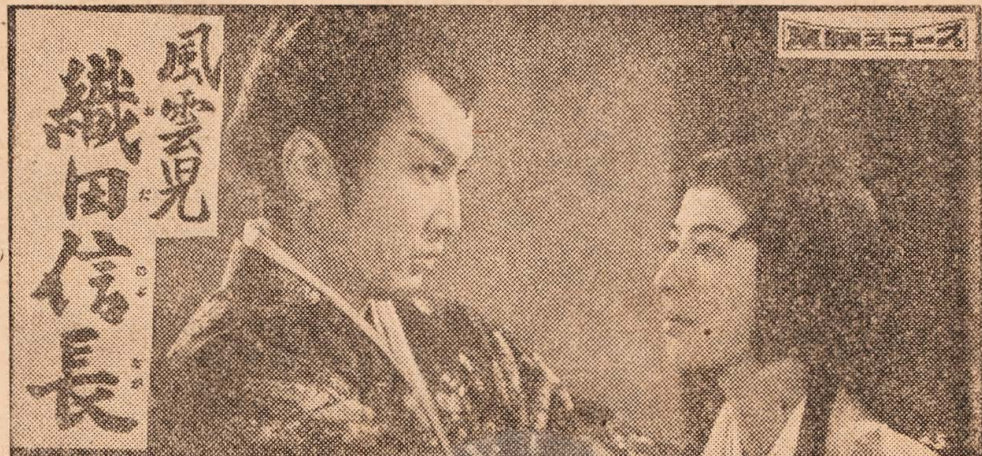
聖市ジャパクワラ

# “ODA NOBUNAGA”

Nakamura Kinnosuke - Kagawa Kioko

Satomi Kotaro - Nakamura Katsuo

中村錦之助が、けん爛たる野性美を發揮して主演する雄渾の時代劇男性篇。「尾張の大うつけで終るか、天下を取るか」これは狂童、狂人をあざけられながら、ひたすら自己の信念に生きた風雲兒織田信長



天地に轟く天下覇權の雄叫び！今川四万の大軍に決然起つ青年信長！錦之助 香川の初コンビ激動の時代巨篇！

Takakura Ken - Sakuma Yoshiko - Imai Shunji - Komiya Mitsue



東映

東映東京撮影所が現代劇青春オールドスターで放つ「天下の快男子万太郎」は、ユーモア溢れる源氏鶏太原作を、ベテラン舟橋和郎が脚色、鬼才小林恒夫監督豪快を以て鳴らすサラリーマン万太郎と呼ばれる現代青年が愚連隊社員を向うに廻して胸のすく様な活躍を見せる中に、現代娘の氣質を始め、善玉悪玉を華やかに登場させ、當世の諸々流行風潮にも、ちよつぱり諷刺の味を利かせようという、言うなれば、青春喜劇のデラックス出演者は、万太郎に高倉健 相手役の若子には進境著しい山東昭子がコンビを組んで登場 今井俊二、大村文武、南廣、梅宮辰夫の男優に、佐久間良子、久保菜穂子、小宮光江、星美智子故里やよい、春丘典子、小林裕子、八代万智子の女優陣、加えて伊藤雄之助、堀雄二、神田隆中村是好、小川虎之助、加藤嘉花柳徳衛、トニー谷等の藝達者がずらりと並んで、華やかな競演を繰り擴げます。亦、今や人氣絶頂のザ・ピーナッツが特別出演し、魅力ある話題を添えています。

# Casas Pernambucanas

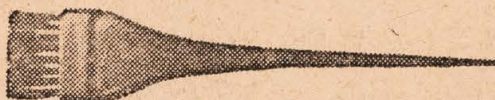
ブラジルで最大の信用を誇るカーザス・ペルナンブカーナスで、最新流行の反物を大賣出中です。反物のお求めは……

安くて上等の

カーザス・ペルナンブカーナスで



## Escova p/ tingir cabelo



mais um produto da Escova Fidalga

### Nova! Resistente!

A Escova Fidalga apresenta c/3 anos de experiencia, uma nova escova p/ tingir cabelos, de linha aeromoderna inquebravel, e indeformavel. experimente hoje mesmo a venda nas casas de artigos p/ cabeleireiros. Centro.

Casa dos Cabeleireiros

Rua Jose Bonifacio, 135 1.º and.  
Tel. 32-5805

女性の習慣！女性の美は髮形の如何によつて支配されます

最高の美味と栄養に富む「スーパー味」をご使用下さい

Tempêro de Alta Qualidade

# SUPERAGI

サンパウロ市内および奥地の各有名食料品店でお買求め下さい!!

最高の純度をもつ「スーパー味」!!

## Novamoda

onde o artigo é melhor e o preço é sempre menor  
saias, blusas, vestidos  
Fabricação própria  
lingerie valisére  
concessionários exclusivos  
Pça. da Sé, 46

何處よりも安くても買いたい良いロージヤ

## Dr. Shizuo Nishinaka

口腔外科醫

トール 西中 静男

サンタ・カーザ グラジアニ先生助手

齒科診療、技工一般

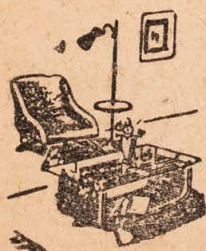
診療 午後1時-午後8時迄 土曜 1時-6時迄  
R. Conde do Pinhal, 92 - 1.º and. P. J. Mendes

## Cidade dos Moveis

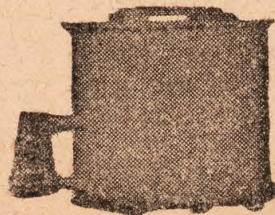
Av. Rangel Pestana, 1.568  
-1.570 - Tel. 32-9437

家具の何んでも揃っている  
管様の家具店

シダーデ・ドス  
モーヴェイス



Fab. de concertos de Caldeira p/ Banheiro e Calhas  
Patente 82992



R. Cons. Furtados 634  
Tel. 34-1763

野本風呂釜店

日本式風呂  
を御使用下さい  
實用に輕便な  
そして安價な

Pescados da "TATU" diretamente ao consumidor  
お買求は 東洋鮮魚店  
皆様の Rea Conselheiro Furtado No. 183

5月15日  
15日  
15日

宮田薬局  
DROGARIA  
Unhangabou

宮田薬局 では常に最も新しい品を揃えて  
皆様の御来店をお待ち致しております。

Rua Carlos Sousa Nazaret, 462 Teles: 33-3851 e 33-5706



Kil & Tsuji Ltda,  
喜井・辻商会  
メルカード方面  
安藤・佐藤商会へ

ジェネラルモータース代理店 フリヂダイレ印  
冷蔵庫 は富商會へ 月賦販賣の便あり  
(シーヤス百貨店近く)  
Rua 13 de Maio, 1833 - Tel: 31-6091 (呼出し)

Dr. Sergio Ryuso Dohi

醫學博士 土肥セルジオ  
一般内科、外科 聖市醫大助教授  
診察時間 14時より17時まで  
Viaduto Nove de Julho, 181 7.º and.  
s/ 705 - Tel. 35-9620  
(オ・エスタード新聞社前)

お買ものは皆様の百貨店 カーザ・水本へ Rua Cardeal Arcoverde, 2649 - Pinheiros

プログラム

Programa de HOJE

Dia 8 a 15 de Janeiro  
Sab. Dom. Fer. Partir das 12,00 hs.  
Sm: partir de 14 hrs.



elenco

Shinran Nakamura Kinnosuke  
Tamahi-hime Yoshikawa Hiroko  
Amagui Shiro Nakano Eiji

配役

親 鸞.....中 村 錦之助  
朝 霞.....中 村 賀津雄  
六 條 範 綱.....藤 川 弘  
性 善 坊.....千 秋 實  
覺 明.....加 賀 邦 男  
慈 圓 僧 正.....大河内 傳次郎  
月 輪 衆 賞.....千 田 是 也  
玉 日 姫.....吉 川 博 子  
万 野.....木 暮實 千代  
天 城 四 郎.....岡 田 英 次

休憩時間の演奏レコードはカーザ・ナニワの提供です

各有名食料品店にてお買求め下さい

味噌・醤油は  
丸一印

Molho - Japonês - Maruliti

- 1) Comp. Nacional
- 2) TRAILER 【廣告】  
Abismo da Ambição  
白 い 崖  
Tero o Maior  
天下の快男兒 万年太郎

- 3) Noticia 東映ニース 67 號
- 4) Shinran  
親 鸞

Marcenaria Gloria de Yoshiharu Minamia Executa-se Qualquer Serviço Pertencente ao Ramo Rua da Gloria, 602

ESCOLA DE CABELEIREIROS L. GONDO  
公認 ESCOLA DE CABELEIREIROS OFICIALIZADA PELO SINDICATO DOS CABELEIREIROS DE SÃO PAULO

權藤高等美容學校

● 只今入学と受けてあります  
◎ 普通科・造形科(全米保証日)  
● 校 址 Praca Clavis Benfiqua, 261  
● サロン Praca da Liberdade, 244

Expresso Colombo Ltda.  
R. São Paulo, 26  
Tel. 36-2492

配達、引越しには  
大、中、小型カミ  
ミヨン・フルゴン  
等にて迅速・確実・親切な皆様の運送店エスブ  
レツッ・コロソにご用命下さい。ご一報次  
第至急致します 邦人経営 小西

Foto Takayama

御結婚記念に！  
70mmフッワー・パチザードに..  
御家族様の御記念に..  
高山宮貞語

本館・聖市 70mmフッワー・パチザード 34-5201 (C) 1974 山崎  
分館・聖市 70mmフッワー・パチザード 371 34-5584

Dr. Mario Nakaya  
Dentista de crianças e adultos  
RAIOS X  
Av. da Liberdade, 65  
5.º s/508  
Horario: 9 - 12h. 14 - 18h.  
R. dos Estudantes, 297  
Horario: (2 a 4, 6 a) 19 h. até 22 h.  
齒科醫學士  
中矢 マリオ

Dr. Inshifumi Utivama  
Advogado  
Rua José Bonifácio 205  
8.º and. s/ 802  
Tels. 33-2061 - 35-6276  
聖州・議員辯護士  
内山 良女

ドイツのシュミット博士と並び  
フランスのデュボン博士

拓殖大 殖東洋 鍼灸専門 學校名譽教授

家傳の名法と最新科學世界的鍼灸大家  
磯谷鍼灸總本院 院長 磯谷龍學  
副院長 磯谷 剛

聖市 プラツサ・アルメダ・ジュニオール  
ニッポ・サ・ノ・ウロ南上側 36

Casas Regente

永年コロニアの皆様へお買上げ頂き有難うござ  
います。すべての反物の御用は當店へ御相  
談下さい。日本人女店員が親切に應待致して  
居ります【この廣告切御持参の皆様へカフ  
エーとソルベッチを無料で差上げます】  
Av. da Liberdade, 363  
Tels. 33-9378, 37-7288

場所は何處からのご通學にも便利なシヨ  
ンメンデス廣場脇、高見のコンジュントにあ  
る教室は何れも通風採光満点でご勉學効果  
100%

イペー 服装學院  
Prof. REIKO WASHIZUKA  
Rua Conselheiro Furtado, 93 - 3º - Conj. 14

# Escritório Contábil e Despachante "YAMADA"

Registro de firmas Comercial e Industrial - Carteira de Identidade - Carta de Motorista e Licenças em Geral

會計部

デスパシヨ部

商事部

開業手續一般・新案特許出願  
會計事務一切

鑑識手帳・歸國呼寄  
運轉・鑑札

動・不動産賣買・保險  
(火災・傷害・生命・労働)

仕事は安心してお任せできる!

迅速・誠意をモットーとする山田會計事務所へ!

諸組合税・1960年度決算報告書申請  
■:(市法・第4464号にて改成)

1月のお知らせ

自家用車・自轉車・オートバイの鑑札  
税の拂込(12月21日より受付開始)

Escritório: Praça da Sé, 300 — 1.º and. — Sala 106/7 — Fone 32-8478 — São Paulo

Escritório: Rua Barra Funda N.º 216 a 240 — S A O P A U L O

Prpaganda!  
廣告宣傳の效果  
100%

最少の出費で  
最大の効果

◎本紙への廣告は御報次第參上致します

Rua Galvão Bueno, 649  
Tel. 37-5077

## 日本食 旭 食 堂

ガルボン・ブエノ街 115 電話 36-2898  
(シネ・ニテロイ前)

肖像画



並に總ゆる繪画や額  
椽の御用命は當店へ  
◎特約卸賣も致します

## Arte Studio Niteroi

Yukio Matsumoto  
Rua Galvão Bueno, 217 - São Paulo  
Reproduções e Ampliações de fotografias  
oleos claion, pastel  
Pinturas geral  
Molduras e Quadros de estilo em geral  
Porta retratos de todos os tipos

アルテ・スツジオ ニテロイ  
松 本 行 夫  
聖市ガルボン・ブエノ街二一七

母國情緒豊かな!  
日本の味覺|  
サービス満点|

料 亭 お 富 さ ん をお忘れなく

(女給さん急募 高給支拂) Av. Liberdade, 512 Tel. 36-2846

## Dr. Takeshi Kumagai

Cirurgião Dentista

齒科醫學士 熊 谷 武

デンタデウーラ、ポンテ・モーペスやファイネ  
サ等。齒科一般のご相談は親切な治療熊谷  
齒科へ 診療 月、水、金 8時より13時  
火、木、土、13時—22時

診療所 Rua Dr. Tomas de Lima, 412



Restau. Kinsui

料 亭 錦 水  
日本の味覺美味し  
い釜めしは懐しい  
日本座敷でどうぞ

Rua Desembargador Ellseu Guilherme 123

Dr. Washington T. Mitsui  
Advogado

遺産相続・地権調査・其他法律一般  
辯護士 三井孝男ワシントン  
〔午後二時ヨリ 六時マデ〕

聖市ブラッサ・ダ・セ 371番6階 611-612号室  
電話 三五・六四八一（郵便局支局の上）

Dr. Jun Yamamoto

産婦人科、外科、リョーマチ、喘息治療  
醫學士 山本 準

診察時間 午後2よ（6時半迄）（日曜休診）  
ブラッサ・ダ・リベルダーデ107番4階405号室  
Praça da Liberdade, 107 4.o and. conj. 405  
Resid. R. Professor Picarolo, 103 apt. 2-B  
Tel. 31-1283

# TERCEIRA SUSPEITA

Comp. Nacional Prog. Livre

Imai Syunji

Yamada Sinji

巨万の富を持つ痣のある女！ 貧欲で冷酷な犯罪の目が光る！！

一新聞記者の推理に浮  
んだそのホシの正体は？



第三の疑念

## Com. e Indus. de Artefatos Metálicos Munechika & Cia. Ltda:

ブリキ細工一式

配管作業、鉄製窓枠、日本風呂は最も安くて丈夫な當工場製  
を！ 市内配達無料 多少に拘らずご用命下さい

Rua Galvão Bueno, 379

### FÇA O GINÁSIO OU COLÉGIO

CLÁSSICO E CIENTÍFICO EM 1 ANO

com facilidades da recente legislação - Mais de 6.500 dos nossos alunos já receberam o certificado ginásial. Ver relação na Secretaria, desde 1935. - Exames também no Paraná, Minas e Goiás.

### CURSO AUXILIAR DE ESCRITÓRIO

Português, Aritmética, Contabilidade, Inglês, Taquigrafia  
Datilografia Cr\$ 300,00

"CURSO PATRIARCA" Autorizado pelo governo - Reg. 59

RUA SÃO BENTO, 201 - TEL. 33-5539

AGENCIA



時高兄弟自動車商會

新古各種自動車の  
委託並に月賦販賣

Irmão Tokitaka

Novos e Usados

R. Timbiras, 56 - Tel. 35-0211 - Sta. Efigenia  
R. Maragogeipe, 364 - Tel. 1483 - Londrina Paraná



Escola Profissional p/ Cabeleireiro "Luxarte"

Prof. Lino - Reg. Prof. dept. Ensino  
Profissional N.º 4754 - S. Paulo

## 美容 学校

聖市唯一の州政府認可職業免状を發給する  
ル・ヤルテ美容学校  
普通科及び進級科(ニカ月) 隨時入學受付  
Pça Clovis Bevilacqua, 121 - 4.º and.  
(Bem em frente Bonde Penha)

凡ゆる性病を完全に防衛し... 子  
供さんが多くてお困りの方へも

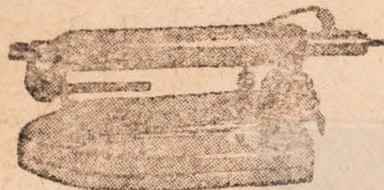
Experimente, Pessario Japonês  
"RELIEF"

# リリーフ

各地薬局でお求め下さい

作用がない  
い:連用して全然  
其性感をそこなはな  
使用が簡單で、男女

## Casa Minerva



洗染業の皆様へ  
洗染業用品一般、  
洗剤剤デテルゼ

ンチ・ミネトール。ミネルバ印蒸氣アイロン職  
業用、家庭用共大好評裡に特價販賣中

聖市エスツダンテス街239 電話三二・六四三

# COBRANTIL

Companhia Brasileira Financial Imobiliaria e Mercantil  
Rua 15 de Novembro, 137 14.º - Tel. 37-1203

あなたのお金を有利に生かし財産をつくるには  
絶対信用あるコブランチール投資信託會社へ

◎あなたのお金を有利に生かしませう。  
投資信託はコブランチール投資信託會社

◎日本人部 富澤拓太郎、高橋新治  
◎外務員参上の節は宜敷く御配慮願 ます

## 便利な室内電話機

輸入元  
カーザ・ナカヤ  
ジョンメンデス  
廣場三二三



事務所より倉庫  
工場・店舗へ  
住宅より農園へ

Dra.

Américo Sugai  
Gervasio Tadashi Inoue  
Alberto Sugai  
Pedro Sinkaku Miyahira  
advogados

Ligo. S. Francisco, 181  
7.º and. - Tel. 33-3071

聖市アントニオ・パエス  
街九三番二階リニ二号室  
電話(呼)三六・八九八八

日伯公認  
産婆 出張致します  
足立原 スミ

## 考えましょう!

何故なら、皆様のカシオ・ムニスでお買物な  
ざるのに絶好のチャンスだからです。  
品、柄最も豊富!! ぎこよりも安値!! 即時  
クレジットを差上げ!! 「目に見えぬ守り」い  
つまでも!! 抽籤なしてあなたのお好みの品  
物が入手出来る商品券贈呈します。あなた  
のお買物は現金拂い、或は十回拂無利息の便利  
な方法もご座います。あなたのセンスが選  
ぶ、あなたのお買物の品々は50年の傳統が証  
明します!!

## 洗濯機

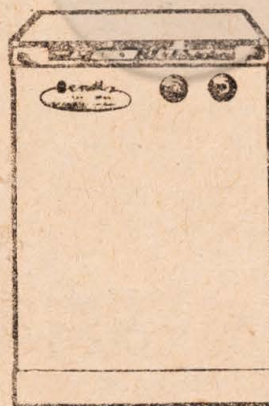
Bendix - Brastemp - Westinghouse

入金なし 2.450 クルゼイロの月賦拂い

## 冷蔵庫

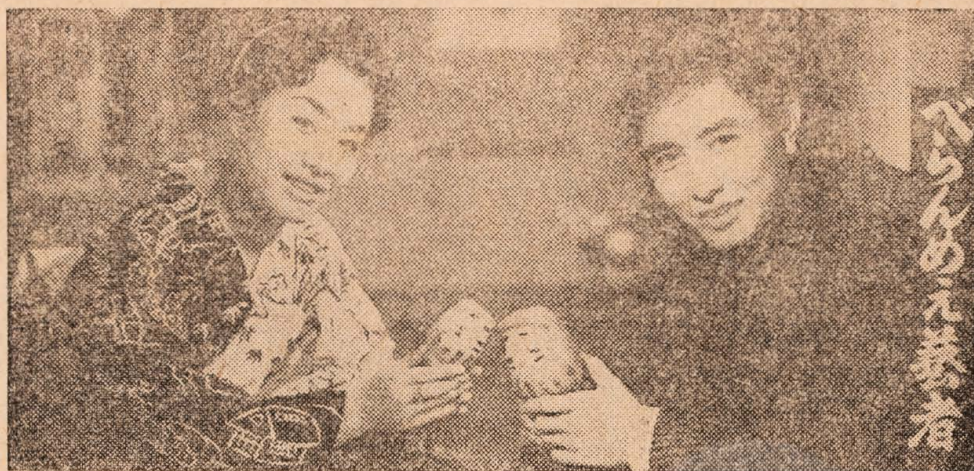
Frigidaire 2.090 クルゼイロの

月賦拂い 入金なし 無利子 10ヶ月拂い



## CASSIO MUNIZ

支店 Av. Liberdade, 37 - Liberdade  
支店 Rua 12 de Outubro, 418  
本店 Praça da República, 309



好評べらんめえシリーズの第三作目。ぐつと趣向を變え ひばり  
ちやんが粹で鉄火な江戸つ子藝者にえんして登場！

藝者衆のナンバー・ワンつて言やア、江戸つ子の自慢じゃねえ  
が、「松乃家」の小春ネエさんでしようネ。

眼はバツチリと色白で、髪は烏の濡れ羽色、浮世繪から抜け  
出したような、そりやい、女なんです。曲つた事は大嫌え、  
煙管のがん首を見るのもいやだつてえ一本氣、おまけに、大の  
男嫌いときている、滅法向つ氣の強い江戸つ子藝者なんてさア  
この小春ネエさんの親父政五郎が、又それに輪をかけたような  
頑固者で、自分の氣に入らねえ仕事は一さいお断りつてえ大工  
の棟梁、今様甚五郎だつてえ位い、腕を持つていながら、スピ  
ード時代の今どき、そんな音氣質は通用しねえのも當り前、娘  
の小春の収入に頼るつてえ貧乏暮しなんですヨ。そこえ、政五  
郎の弟子入りつて事で、變り種が一人飛び込んで來たんです。  
大學出のインテリ健一君……。平和建設社長竹田熊吉の一人息  
子なんです。が、國際建築博覽會に出品する茶室の設計圖の件で  
親父と意見が衝突、家を追ん出て來たつてえいきさつなんです  
健一君と小春ネエさんは、前に宴會の席でチョツとしたいざこ  
ざがあつた時知り合い、それ以來顔馴染みつて譯なんです。が、  
偶然にも、政五郎と健一君の親父熊吉は、昔は「熊よ、政よ」  
の大工仲間だつたてえんだから、全く世間は狭いもんですネ。  
それを知つた政五郎はカンカンに怒つて、健一君の弟子入りを  
一べんにはねつけたんです……。てえのは、以前、小春ネエさん  
が「松乃家」の出入り呉服商太市郎の息子正雄君を、自分の手  
許へ社會勉強のため預るつてえ條件で、その代り親父の政五郎  
を平和建設に、太市郎を通して就職の依頼をしたんです。とこ  
ろが、社長の熊吉が政五郎と昔仲間だつてえめぐり合せなんて  
さア。

# モダンポマード

BRILHANTINA  
MODAN



# Fúria dos Grandes

Itikawa Utaemon - Nakamura Kinnosuke - Misora Hibari

勝つは龍か 果して虎か？ 殺氣みなぎる大和根川に  
血風あらしを呼んで暁の大決斗！



市川中東大川大友美

川村川岡友空

右太衛門 錦之助 千代之介 橋蔵 千恵蔵 柳太郎 ひばり

## 見よ！日本映画界に君臨するこの顔ぶれ！！

こ、大和根の流れに添う、常陸、下總、上總の三國で、覇を競う二大勢力……數百の身内を擁する飯岡助五郎一家と、新しく擡頭した笹川繁藏一家だ。  
なかでも、助五郎は新興の繁藏一家を妬み、事ある毎に、繁藏一家を潰そうと狙っていた。  
繁藏、助五郎兩家の距りは僅かに六里、一觸即發の危機は、兩家の間に横たわる干潟八万石によつて辛くも保たれていた。  
折から利根の川筋では、年一度のあやめ祭りの賑わい。  
そして鹿島神社で開かれる賭場のセリ合いが見もの噂される両家だが、この夜、助五郎は、繁藏一家の仕業と見せかけて、自分の身内を使つて自分の賭場を荒させるという汚い芝居を打つた。ところが、この賭場荒しを捕えたのが繁藏その人であつて、助五郎はさんざん男を下げる。  
同じ夜、助五郎が、年來望んでいた十手とひきかえに、八州見廻り役中山に取り持とうとした土地の賣れつ妓八千草が、繁藏一家の暴れん坊勢力富五郎に助けられたことから、兩家の間に一層不穏な空氣がただよつた。

この頃、繁藏一家に一人の浪人者が身を寄せた。北辰一刀流 無類の牙えを示す劍容平手造酒だ。繁藏は一家の劍術の先生として造酒を漁師又左衛門の家にあずける。  
ときに、笹川の町に娘壽太夫呂月の一座が訪れたが、この一座の興行にまたしても助五郎の横槍が入る。この横槍に對して掛け合ひに出たのが繁藏の右腕といわれる清瀧の佐吉だ。佐吉と呂月は奇しくも幼馴染みだつた。奇遇に喜ぶ呂月にひきかえ、佐吉に見事鼻をあかされた助五郎側は、人雪崩れの岩松を使つて佐吉をおびき出し、闇討ちをかけた。  
ところが、この岩松、又の名を雨傘の勘次という盜賊だが、なかなか骨のある男、助五郎の卑劣なやり方に義憤を感じて寝返つたため、乾分を斬られた助五郎はほうほうの態で逃げ歸つた。  
折も折、笹川では、國定忠治の肝煎りで、繁藏賣り出しの花會が開かれる。花會に集つた顔ぶれは、大前田英五郎、清水次郎長……ずらり各地の大親分衆。ところが、つい目と鼻の助五郎は、假病を使つて欠席するという仁義を無視したやり方。代理に立つた、繁藏一家の夏目の新助の娘お光を女房に持つ州の崎の政吉が花代の工面やら、集つた親分衆の手前もあつて四苦八苦の有様。